

# UGEAVISEN SYDSLESVIG

SSF &amp; SDU



(Total Hip Replacement)

## Nordic Art Festival skudt i gang

Norden Festivalen i Slesvig holdes for tiden for 5. gang. Festivalen, der står under overskriften "Nordic Art Festival", blev skudt i gang torsdag, og allerede på førstedagen var det nordiske element at føle på. På hovedscenen, den såkaldte "Schleibühne", spillede danske "Total Hip Replacement". Det århusianske band begejstrede allerede, da de i april spillede i Kühlhaus ved Flensborg Bane-gård.

Men inden det danske band gik på scenen, var der tid til den officielle åbning. Til den var slesvig-holstenske indenrigsminister, Sabine Sütterlin-Waack, og Slesvigs borgmester, Ste-

phan Dose, mødt op. De roste arrangementet, der er blevet et tilløbsstykke langt ud over Slesvigs lokalområde.

Derved er festivalen på mange måder mere end et musikarrangement. I løbet af tre weekender - altid fra torsdag til søndag - byder festivalen på forfatterforedrag, karikaturtegning, sproglynkurser, saunaer, kortfilm, foredrag, salg af refashion, workshops, hoppepuder til børn, klippe-klistre med genbrugsmateriale, udstillinger af malerier, lysinstallationer, bue-skydning, tryllekunst, linedans, og meget mere. Det omfattende program er strikket sammen, så det på den ene side tager højde

for det nordiske, hvilket betyder, at mange af kunstnerne kommer fra Sverige, Norge, Island, Finland og Danmark. Samtidig er de lokale fra Slesvig og omegnen inddraget. Det gælder lokale kunstnere. Men det gælder også foreninger, organisationer og virksomheder. På den måde passer byens danske foreninger godt ind i konceptet. Slesvig Roklub, Slesvigs danske spejdere, bogbussen og SSF er således inddraget. Sidstnævnte er partner til festivalen.

Norden Festivalen fortsætter fra torsdag den 31. august til søndag den 3. september, og fra torsdag den 7. til søndag den 10. september.

Billetter kan købes ved indgangen og via hjemmesiden [www.norden-festival.com](http://www.norden-festival.com), hvor man også kan se programmet.



Læs om Slesvig Roklub på Norden Festival og se flere billeder på side 3



**03** Løveløbet på Tydal kommer med kulturoplevelse



**05** Pizza og folkedans står på programmet i Slesvig



**06** Sydslesvigsk hjerteblod i Afrika



**08** 2Lions: Koncertrække med musik fra begge sider af grænsen

31.  
**Norden Festival:** Königswiesen, Slesvig, kl. 17-23

SEPTEMBER

1.  
**Norden Festival:** Königswiesen, Slesvig, kl. 17-23

2.  
**Norden Festival:** Königswiesen, Slesvig, kl. 14-24  
SSF og SdU: Jazz med frokost på **Slesvighus** med Dahl Lauritsen Lillienskjold Trio, kl. 11:00  
**SSF Moldened:** Patchwork, kl. 14-18, tilmelding til Alice Richter  
SSF VKK: Vestkystkultur med Munch & Broderskabet, kl. 20, **Hans Helgesen-Skolen, Frederiksstad**  
SSF Rendsborg: 60+frokost, **Ejderhuset** kl. 11:30

3.  
SSF Jaruplund, Sankelmark, Veding og menigheden: Koncert "MandHatten" med skolekor, **Jaruplund Kirke** kl. 14, Jaruplund  
**Norden Festival:** Königswiesen, Slesvig, kl. 12-21  
SSF: MandHatten sammen med skolekoret fra Jaruplund Danske Skole, **Jaruplund Danske Kirke**, kl. 14

4.  
Harreslev Kvindeforening: Kaffehygge kl. 14:30 i **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**

5.  
SSF og SSF Vanderup/Jørl: Phønix- koncert, **Vanderup Danske Skole** kl. 19  
SSF: SSFs Hovedstyrelse, **Slesvighus**, kl. 18:30  
**Bøglund Seniorklub:** Spilleeftermiddag, kl. 14:30- 17:30 i forsamlingshuset  
**Sønderbrarup Seniorklub:** Udflugt til Ribe sammen med Midtangels Seniorklub, afgang ZOB Satrup kl. 9  
**Midtangels Seniorklub:** Udflugt til Ribe sammen med Sønderbrarup Seniorklub, afgang ZOB Satrup kl. 9  
SSF og Fællesbiblioteket Egernførde: Foredrag: Mine 36 år i det blå Danmark, **Fællesbiblioteket Egernførde**, kl. 17

6.  
**SSF Amt Sydvest:** Tur til Tønder Kunstmuseum for 60+ medlemmer, busafgang fra Tønning og Frederiksstad kl. 8:30, fra Husum kl. 9:00 og fra Bredsted kl. 9:30  
Borgerforeningen: SSFs Teater- og Koncertudvalgsformand Uwe Prühs fortæller om teater i DK og om programmet i Sydslesvig, **Restaurant Borgerforening** kl. 19:00  
SSF Slesvig: SpisSammen, kl. 18:00- 20:00, **Slesvighus**

7.  
**SSF Vanderup/Jørl:** Hyggeaften, Mødelokalet kl. 19-21  
**Norden Festival:** Königswiesen, Slesvig, kl. 17-23  
**SSF Kobbermølle:** Guidet rundtur med Poul Erik ved Museumsberg Flensborg, Istedløven, spejlgrotten m.m. kl. 17  
**Sydslesvigs danske Kunstforening:** Åbning af kunst-udstillingen Liv & Sjæl (Naja Abelsen og Kristian Mainz), Dansk Centralbibliotek Flensborg, kl. 19:00

# En man altid kunne stole på

SSF og SSW Skovby har mistet deres mangeårige kasserer, og SSW-gruppeformand gennem 10 år, Alfred Koitzsch.

Alfred blev medlem af SSF og SSW efter giftemålet med sin Inge.

Fra 2005 var han aktiv i begge foreninger.

Han sad i kommunerådet i 15 år og var aktiv i flere udvalg. Alfred var meget aktiv, når der var praktiske ting, der skulle ordnes. Det være sig plakatering før valgene eller at stå for hot dogs til arrangementer. Alfred var altid klar til at hjælpe.

På samme måde ordnede han for SSF mange praktiske ting i forsamlingshuset.

Som kasserer sad han på kassen og passede på, at økonomien var i orden i begge foreninger.

Alfred kunne man altid stole på. Han var vores "Kümmerer".

Alfred vil blive savnet.

Æret være hans Minde.

På vegne af SSW Skovby Adelbert Zimmermann (næstformand) og Nicole Meyer (stedf. gruppeformand)

På vegne af SSF Skovby Nicole Meyer (næstformand)

Billedet af Alfred er taget op til kommunalvalget i 2023.

(Foto: Lars Salomonsen, SSW)



MINDEORD

## Mindretalsnetværk på besøg i Kroatien



I sidste uge var en delegation fra grænselandets Mindretalskompetencenetværk på besøg i Golubic i Kroatien. Her mødtes de med repræsentanter fra det serbiske mindretal i Kroatien og det kroatisk mindretal i Serbien. Mødet var en del af en konference med fokus på en "demokratiserings- og forsoningsproces" i de to lande, hvis forhold til hinanden på flere måder har været præget af konflikter. Netop på den baggrund deltog delegationen fra Mindretalskompetencenetværket.

For et af de store spørgsmål ved konferencen var, hvordan man efter konflikt og krig finder sammen og finder frem til en gensidig og fredelig mindretalspo-

litik. Her tjente det dansk-tyske grænseland, hvor fire mindretal lever fredeligt side om side med flertalsbefolkningerne, som eksempel. Deltagerne fik således indblik i, hvordan mindretallene holder fast i deres eget sprog, kultur og identitet, og samtidig er en berigende del af samfundet. De fik samtidig indblik i, hvordan mindretallene i Nord- og Sydslesvig er organiseret samt, hvilke forudsætninger der er afgørende for at skabe fundamentet til fredelig samliv. Her blev især Bonn-København-Erklæringerne med fokus på participation fremhævet. Muligheden for at kunne opbygge folkelige og politiske netværk, blev fastgjort som nogle af de

afgørende elementer.

Det fremgik af konferencen, at situationen i Kroatien henholdsvis Serbien, på nogle områder kan sammenlignes med situationen i det dansk-tyske grænseland. For eksempel har det danske mindretal i Sydslesvig og det tyske mindretal i Nordlesvig begge moderlande (Kind States), hvilket det serbiske mindretal i Kroatien og det kroatisk mindretal i Serbien ligeledes har. Det betyder, at der fra moderlandenes side også ligger en interesse og forpligtelse i en konstruktiv mindretalspolitik. Der blev i den forbindelse fremhævet, at viljen til forsoning og samarbejde både skal være forankret i flertalsbefolkningerne så som i mindretallene. Samtidig blev der understreget, at processen i det dansk-tyske grænseland har været langstrakt. Forsoningsprocessen i det serbisk-kroatisk grænseland kommer utvivlsomt til at tage tid.

Konferencen i Kroatien var et optaktsarrangement. Som næste del besøger en delegation det dansk-tyske grænseland, hvor de får et førstehåndsindtryk af mindretalsmodellen i regionen.

## Gudstjenester

13. søndag e. trinitatis | 3. september 2023 | Luk. 10,23-37

Egernførde kl. 15 Brask  
FL Ansgar Kirke kl. 10 Böll  
FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen  
FL Sct. Hans kl. se Sct. Jørgen  
FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris *fælles gudstjeneste*  
Harreslev kl. 11:30 Böll  
Husum kl. 10 Heide-Jørgensen  
Lyksborg kl. 10 Thun  
Læk / **Augarten** kl. 10 Sloth *økumenisk gudstjeneste*

Rendsborg kl. 11:30 *Brask med konfirmandpræsentation og kirkefrokost*  
Slv. Ansgar kl. 10 Berg  
Sønder Brarup kl. 10 Mogensen  
Tønning kl. 11 Hammer  
Valsbølhus kl. 10:30 Skou  
Vanderup kl. 10 Vetter  
Vesterland kl. 10:30 Rasmussen

Se også [dks-folkekirken.dk/gudstjeneste](https://dks-folkekirken.dk/gudstjeneste)

### Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis  
Redaktion:  
Sydslesvigsk Pressetjeneste  
ved Sydslesvigsk Forening  
og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger  
Flensborghus  
Nørregade 76,  
D-24939 Flensborg  
Telefon +49 461 14408-120,  
-122, -230, -233  
[www.ugeavisen-sydslesvig.de](http://www.ugeavisen-sydslesvig.de)  
[redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de](mailto:redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de)

# Nordic Art Festival i Slesvig

KULTURFEST



Mystisk musik med elektro-pop, WEZN (Maischa Perdelwitz og Paul Richter) fra Bremen spillede på åbningsdagen.



Det prisvindende makkerpar Stenzel & Kivits fra Holland spillede "The impossible concert".



Klar til en hyggelig snak. SSF har igen en bod med på Norden.



Lys og strålende farver. Norden Festival er kendt for et farverigt og kreativt setup.



Slesvig Roklub stillede op ved Slien, hvor interesserede fik et indblik i klubbens aktiviteter.



Der skal være plads til hygge og samvær, men der skal også tages fat og roes til.



Slesvig-Holstens indenrigsminister, Sabine Sütterlin-Waack, og Slesvigs borgmester, Stephan Dose, åbnede festivalen.

## Slesvig Roklub – workout under fri himmel på Norden

Søndag eftermiddag kl. 13:00 var Slesvig Roklub på pletten på Norden Festival med et tilbud til alle, der havde lyst til at se klubbens både og være med til træning under fri himmel. Ved broen tæt ved Luisenbad var der bygget op med 10 ergo-

metre og måtter til workout. Rochef Jens Herzig og forperson Katrin Fritzsche instruerede i roteknik og workout-øvelser, akkompagneret af musik, solskin og regn. Mange af klubbens medlemmer støttede op om dette tilbud og hjalp til med

at få bådene roet frem og tilbage, indrette en fitnessplads ved broen med bannere og dannebrogflag samt transportere ergometrene frem og tilbage. En indsats, der lykkedes fint ved fælles hjælp. Folk kom forbi og spurgte ind

til klubbens robåde. "Thor" en gammel træbåd og "Ratatorsk" en moderne coastal, begge navne fra den nordiske mytologi. Snakken gik om lidt af hvert; fra sport til roning, til det danske mindretal og Norden Festivalen som sådan.

Andre var friske på den udfordrende og sveddrivende workout, som var en blanding af roning på ergometrene og gymnastikøvelser på måtterne. Det var tydeligt, at folk havde det sjovt, og at stemningen var god.

## Løveløbet på Tydal kommer med kulturoplevelse

For Flensborg Amts vedkommende holdes Løveløbet 2023 på Tydal. Her står distriktet SSF Tredalen sammen med Dansk Spejderkorps Sydslesvig klar til at give især børnene en særlig friluftoplevelse. De tre løbe- eller gåruter er barrierefrie og kan også klares med barnevogn. Men Løveløbet er ikke kun for de sportsglade. Så hvis man hverken er til at løbe eller gå, er man alligevel velkommen til at komme og hygge. Der er kaffe på kanderne og god underholdning med Duo Wild & Mild.

**Kulturtilbud**  
Duo Wild & Mild består af Henriette Weis Klausen på bas, ukulele og melodika, og Nana Michelsen på guitar og tenorsax. De spiller kendte og egne sange, og sørger således for god og hyggelig stemning. Der må gerne synges med på de mange kendte numre. Allerede kl. 9:30 ledsager duoens friluftsandagten musikalsk. Andagten står pastor Nina Bjarup Vetter og pastor Alena Strelow for. Kl. 10:15 byder distriktet velkommen og startskuddet til løbet

lyder kl. 10:30, som i hele Sydslesvig. Fra kl. 11 til 13:30 synger og spiller Duo Wild og Mild i kaffeteltet. Der er mulighed for at købe en pølse til fordel for skolen. Tilmeldingen kan udover digitalt på <https://loveloebet.de/flensborgamt/> også foregå via Dansk Sekretariat for Flensborg Amt på [flamt@syfo.de](mailto:flamt@syfo.de) eller på tlf. 0461 14408155/156 (indtil den 12.09.).



FOR ALLE

## SSF Sydvest byder på udflugt til Sild

Lørdag den 9. september byder SSF Sydvest på en udflugt til Sild.

Ferieøen på vestkysten er Tysklands næststørste ø, og har et levende og aktivt dansk mindretal.

Deltagerne tager i egen bus over på øen, og i Vesterland mødes gruppen med guiden, Peter Petersen, der har mangeårig erfaring med at guide på Sild.

Han har i øvrigt også i årevis været en central person i øens danske foreningsarbejde.

Turen går desuden til havnen i List, hvor gruppen spiser frokost i det danske forsamlingshus. Herfra fortsætter turen gennem Listland, forbi det mondæne Kampen til Keitum.

I Vesterland besøges Staldkirken, hvorefter der også er kort

tid til at se sig om på egen hånd i Vesterland.

Der er busafgang fra Tønning og Frederiksstad klokken 08:15, fra Husumhus 08:45, fra slagteren i Hatsted 09:00 og fra banegården i Bredsted 09:15.

Busserne kommer til Sild med autotoget.

Hjemkomsten er i Bredsted 18:05 og i Tønning 19:05.

Man kan endnu nå at tilmelde sig på [sydvest@syfo.de](mailto:sydvest@syfo.de) eller 0151 222 803 71.

Tilmeldingen er dog først endelig, når deltagerbetalingen € 16 for voksne og € 8 for børn er indbetalt på IBAN DE88217625500004011945.

Turen er kun for SSF-medlemmer.



9. SEPTEMBER

## Gas og Larsen i Frederiksstad

Lørdag den 2. september klokken 20:00 blænder Vestkystkultur op for Munch og Broderskab, der spiller Kim Larsen- og Gasolnumre.

Det sker på Hans-Helgesen-Skolen i Frederiksstad.

Mange vil kunne huske bandet fra friluftsmødet i Husum sidste år. Andre husker måske Anders Munch for hans mange soloshows på vestkysten.

Koncerten foregår i skolegården, så der er ingen p-pladser til rådighed der. Det kan blive

nødvendigt at parkere et stykke væk og gå dertil.

Snup en lydprøve ved at zappe qr'en her:



## Familiesprogdag med danskursus for voksne

Lørdag den 7. oktober 2023 fra kl. 9:00 til 15:00 holdes der en familiesprogdag på Hanved Danske Skole.

Dagen indeholder seks lektioners danskursus for begyndere hhv. for fortsættende. Begyndere undervises af Sølvi Koch, mens det er Mette Salomo, der underviser fortsætterne. Imens de voksne deltager i danskundervisningen, er der om formiddagen workshops for børnene og om eftermiddagen aktiviteter ved HUF (Hanved Ungdomsforening). Børnene skal være 5 år for at kunne deltage selvstændige i workshoppen, yngre børn kan deltage sammen med

en voksen, der ikke deltager i et danskursus.

Tilmelding sker til voksenundervisning@skoleforeningen.org, vælg mellem begynder og fortsætter.

Det koster 28 euro at deltage for en voksen, inkl. kursusgebyr, materiale og en let forplejning. Voksne, der kun deltager i workshop, betaler 7 euro, børn er gratis.

Arrangør SSF Sydslesvigsk Forening Flensborg Amt, Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V., Dansk Voksenundervisning i Sydslesvig, Hanved Ungdomsforening.

## SSW fejrer 75 år i Landdagen



JUBILÆUM

(Foto: SSW)

Alle SSW-medlemmer er velkomne, når SSWs landdagsgruppe fejrer 75 år med SSW i den slesvig-holstenske Landdag i Kiel.

Jubilæumsarrangementet finder sted i landdagens plenarsal den 27. september fra klokken 19. Efter en velkomst ved gruppe-

formand Lars Harms byder programmet bl.a. på et foredrag fra historiker Jørgen Köhl om SSWs politik i Landdagen gennem tiderne, en personlig status fra tidligere SSW-politiker og -minister Anke Spoorendonk og musik af Jule Sösemann. Efterfølgende serveres der mad

fra landdagens udmærkede kantine.

Da der er begrænsede siddepladser i plenarsalen, bedes der om bindende tilmelding senest den 8. september. Det kan ske pr. e-mail til [michaela.blumenberg@ssw.de](mailto:michaela.blumenberg@ssw.de) eller på tlf. +49 461 14408-300.



WORKSHOPS

(Foto: Colourbox)

## Åbningen af kunststudstillingen Liv & Sjæl

Torsdag den 7. september kl. 19:00 er SdK (Sydslesvigs danske Kunstforening) vært for åbningen af de to kunstnere Naja Abelsen og Kristian Mainz udstilling Liv & Sjæl. Det foregår på Dansk Centralbibliotek i Flensborg og der vil være et mindre traktement. Kunstnerne introducerer selv i udstillingen og Nikolai Lengefeldt står for musikken.

Liv & Sjæl er en udstilling, der hylder livets cyklus og altings forbundethed. Livets dybe rødder nærer Ursjælen, og er grundlaget for kunstnerisk skabelse. Begge kunstnere har den grønlandske natur som en væsentlig kunstnerisk kilde; en natur, der i kraft af de klimatiske og geologiske vilkår sætter men-

nesket i parentes. For at kunne være en del af denne kraftfulde natur, må alle de livsformer, der lever der, tilpasse sig. Den spirituelle verden tilpasses ligeledes naturens forhold.

Udstillingen er Naja og Kristians bidrag til at vække forundring og ægte engagement i at kære sig om naturen og dens mangfoldighed.

Najas udtryk udgøres mest af tegninger og papirkulpturer, Kristian viser blandt andet "Det Fabelagtige Naturarkiv" - en installation på væggen - og fotografier.

Til denne udstilling har de skabt flere værker sammen og har selv følgende kommentarer: "Nu håber jeg I vil nyde, undres og glædes over min indre

billedverden, følge min rejse gennem tanker om lyset: kærligheden, healingen, fysikken, biologien og mytologien" (Naja Abelsen).

"Naturens kaos og kosmos er meningen i sig selv oplevelsen af tidens uendelighed følelsen af lidenhed det ufattelige er ikke fatteligt - naturvidenskaben kan forstås men ikke fattes måske kan kunsten tilføjes den dimension der gør det ufattelige fatteligt - måske naturens kraft er kunstens ærinde" (Kristian Mainz).

Efter åbningen kan udstillingen ses fra den 8. september til og med den 30. september 2023, mandag-fredag fra 11:00-17:00 og lørdag fra 11:00- 14:00



7. SEPTEMBER

# Saxofonisten Christina Dahl i Slesvig



2. SEPTEMBER

(Foto: Maria Sattrup)

Christina Dahl er kapelmester og komponerer musik til små og større ensembler. Hun er en af de mest respekterede saxofonister i Danmark og har optrådt i mange sammenhænge. Hun kendetegnes ved hendes unikke klang og lyriske fortolkninger og mestrer evnen at fastholde intensiteten og nærheden i musikken. Hendes spil varierer fra

det mest intime og underspillede til det abstrakte og vilde. Kjeld Lauritsen spiller på det store hammondorgel med roterende lesliehøjttaler og fodpedaler. Han er kendt for at udnytte instrumentet i legesyge improvisationer.

Espen Laub von Lillienkjold på trommer har slået sit navn fast på scenen som én af de mest

spændende trommeslagere i tiden. Hans legende tilgang og særlige måde at komplimentere helheden af musikken på, er med til at skabe et helt unikt udtryk.

Dahl, Lauritsen, Lillienkjold Trio skaber unikke øjeblikke med udgangspunkt i Christina's kompositioner. Det er pågående og løssluppet, mildt og vildt

og bliver drevet frem af tre fantastiske musikeres enestående personlighed.

Der bedes om reservering hhv. billetkøb senest mandag den 28. august.

Frokostjazz med Dahl Lauritsen Lillienkjold Trio præsenteres af SSF og SdU. Koncerten spilles lørdag den 02. september kl. 11:00 på Slesvighus.

## Billetter

www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensburg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensburg, eller ved indgangen.

## Trio con voce præsenterer værker fra to århundreder



14. SEPTEMBER

Fra Strauss til vor tid - en musikalsk rejse gennem tiden, er temaet på Dansk Centralbibliotek, når trioen spiller i bibliotekets gårdhave den 14. september kl. 19:00.

Den danske sopran Nina Clausen, korsangerinde ved Operan i København, cellisten Martin Pratissoli fra Sønderjyllands Symfoniorkester og pianisten Karolina Bogus, født i Polen og uddannet ved Paderewski Musikonservatorium i Polen og ved Det Fynske Musikonservatorium, mødtes i København, og den 14. september 2023 spiller de deres første fælleskoncert i Flensburg.

De tre musikere i Trio Con Voce

fortolker musikværker fra senromantikken og nutiden af kendte og mindre kendte komponister. Den unge danske komponist Veronika Voetmann, der i dag bor i København og studerer på Musikhøjskolen i Malmø, skriver et nyt værk til trioen specielt til denne koncert.

Aftenens program strækker sig over hele to århundreder og fokuserer på kendte komponister, som f.x. C. M. Loeffler, en tyskfødt amerikansk komponist, franskmænd Olivier Messiaen og Dmitri Sjostakovitj og hans 7 romancer baseret på digte af A. Blok og Richard Strauss. Til sidst præsenterer Nina Clausen yderligere to sange af R.

Strauss, og for at runde hele programmet af, skal referencen til nutiden og til Danmark naturligvis ikke mangle med nogle kompositioner af Voetmann og Clausen.

Koncerten, der er openair, spilles torsdag, den 14. september, kl. 19:00 i centralbibliotekets gårdhave i Flensburg.

## Billetter

www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensburg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensburg, eller ved indgangen.

## Pizza og folkedans i Slesvig

SSF Slesvig inviterer igen til spising og dans. Der er tale om to arrangementer, og alle er velkomne.

Ved det første arrangement er der tale om en sjov aften med lækker pizza på Slesvighus den 6. september kl. 18-20. Det bliver en uformel aften, hvor deltagerne spiser, snakker og hygger sammen. Her kan man for eksempel dele sine sommerferieoplevelser med andre, lære nye mennesker at kende og hilse på gamle venner.

Det andet arrangement er folkedans for både børn, unge og ældre på A. P. Møller Skolen den 16. september fra kl. 15-17. Også her garanterer SSF Slesvig en glad oplevelse med masser af bevægelse. Deltagerne er næsten alle nybegyndere i fol-

kedans, men hvem kan stå stille, når den dygtige musiker og instruktør Annelene sammen med sin makker introducerer til nogle danse på gulvet for fuld livemusik?

## Pizzaaften

Priser: 7 EUR per person, 15 EUR per familie og 3,50 EUR for unge. Drikkevarer til rimelige priser. Tilmelding senest den 5. september kl. 12.

## Folkedans

Gratis. Tilmelding senest den 11. september.

## Tilmelding

Kontakt og tilmelding på SSFs sekretariat: 04621-238888 eller gottorp@syfo.de.



PROGRAM



# Sydslesvigsk hjerteblod i Afrika

SdU er kendt for at sende unge afsted til andre lande – blandt andet på besøg hos andre Europæiske mindretal og for at opleve den nordiske natur og kultur. Men i år skete der noget ekstraordinært: to fodbold drenge blev sendt på et eventyr til

Kenya i Østafrika. Dette skete i forbindelse med grundlæggelsen af Vigør FC, en dansk-kenyansk fodboldklub i Nairobi. Bag klubben står blandt andet en gammel Sydslesviger og tidligere styrelsesmedlem i SdU, Ben Leed. Da Ben spurgte

om ikke SdU havde nogle dygtige trænere, som kunne tænke sig at komme til Kenya for at træne en fodboldskole, tøvede hverken Mads Lausten eller Jakob Braun med at sige ja til tilbuddet.



**Et venskab gennem sporten**  
Mads og Jakob kender hinanden fra barnsben af, takket være SdU's fodboldskoler, hvor de begge deltog i 2006. Båndet mellem de to venner har altid været tæt, og de har været forbundet gennem fodbold i mange år. Desuden har de også tidligere rejst sammen til Nordisk Ungdomsuge på Island i 2013 og til Færøerne i 2020.

Før turen gik til Kenya, indsamlede de to venner donationer fra SdU klubber. Takket være Slesvig IF, Egernførde UF, VUI Vesterland og IF Tønning blev der indsamlet trøjer og bolde, som senere kom børn i området til gode.





### En på opleveren

Eventyret begyndte i Hamborg, hvorfra drengene mellemlandede i Dubai og derfra fløj til Nairobi. De store oplevelser og indtryk begyndte allerede på selve rejsen, hvor de to venner tydeligt kunne mærke de mange forskellige livsrealiteter i verden.

- Vi rejste fra en rig vesteuropæisk livsrealitet til en endnu rigere livsrealitet i de Forenede Arabiske Emirater og ankom til et utrolig fattigt samfund i Nairobi, forklarer Mads.

Efter at have vænnet sig til temperaturen og omgivelserne gik de to unge SdU'ere straks i gang med fodboldtræningen

på fodboldskolen. Her kunne de med det samme mærke, at fodbolden i Kenya er en helt anden end den man kender til i Europa. Så øvelserne og taktikkerne, som Mads og Jakob trænede sammen med de unge, var nye og ukendte for Kenyanerne. Både trænere og spillere tog dog godt imod Mads og Jakob og var meget villige til at lære. Den europæiske fodbold som Mads og Jakob underviste i, var modstanderholdene dog ikke helt indstillet på, for da Vigør FC spillede deres afslutningskamp, vandt de med hele 9:1. Vigør FC havde en god tid med de to SdU'er og var meget glade for at de deltog i fodboldskolen.



### Karen Blixen og safari

Efter fodboldskolen valgte Mads og Jakob at blive i Nairobi, for at opleve landet, naturen og kulturen udenfor fodboldbanen. Blandt andet besøgte de Karen Blixen Museet, som er et nationalmuseum i Kenya og som bliver støttet af den danske stat. De tog også på Safari i Nairobi National Park for at se løver, giraffer og zebraer, og besøgte derudover den danske ambassade i Kenya for at tale om menneskerettigheder, den

nuværende politiske situation i Kenya og selvfølgelig også fodbold med de politiske medarbejdere. Hverken Mads eller Jakob havde regnet med, at blive konfronteret med så meget dansk kultur og historie i Kenya, hvilket var meget overvældende for dem begge to.

Drengene er nu kommet godt hjem igen med nogle kæmpe oplevelser og indsigter i bagagen, som de sikkert aldrig vil glemme igen.



(Foto: Yourdaughters)



KONCERT

## Musik fra begge sider af grænsen

En forrygende oplevelse med musikalsk mangfoldighed venter, når det danske og tyske mindretal går hånd i hånd for at præsentere to enestående koncertaftener med fem spændende bands fra begge sider af grænsen. Den 21. september på Volksbad i Flensborg og igen den 22. september på Mejeriet i Sønderborg kan musikelskere se frem til at opleve spændende musiknavne fra begge lande.

### Skabt i fællesskab

Konserterne bærer den betegnende titel "2Lions", og initiativet

bag den, stammer fra Sydslesvigs Danske Ungdomsforeninger og Bund Deutscher Nordschleswiger. Gennem dette arrangement sigter de to organisationer efter at forene musikalske talenter og hylde musikens kammeratskab på tværs af grænsen. For at realisere denne vision har de inviteret musikere og bands fra begge mindretal samt flertalsbefolkningen til at sætte gang i en uforglemmelig aften på to af grænselandets mest fremtrædende scener. I samarbejde med spillestederne Volksbad i Flensborg og Mejeri-

et i Sønderborg skaber de den perfekte kulisse for en mindeværdig aften.

### Spændende Line-up

Publikum kan glæde sig til at opleve en række talentfulde bands, der vil levere en bred vifte af musikalske oplevelser.

The Kubrix (DK) er en ny dansk indie-pop gruppe, bestående af fire unge hårdtarbejdende kvinder. Vokalharmonierne og energien er drivkraften i bandet, som i samspil med hinanden skaber empowerment og følelsen af Girl Power.

Lina Bó (DE) spiller tysk popmusik. Sangene er nogle gange melankolske, andre gange dansevenlige, og de tøver ikke med at tage samfundsrelaterede emner op. Duoen gør brug af mange instrumenter som vokal, violin, guitar, klaver, synthesizer og stortromme.

Niklas Budinsky (DE) er født og opvokset i Wien og fandt her gennem den klassiske musikundervisning hurtigt en vej til rock- og popmusikken. Med mange projekter i tasken besluttede han i 2021 at dedikere

sig fuldt og helt til sit soloprojekt på tysk.

Lou (DK), der med hendes borgerlige navn Louise Westergaard er 1/4 del af The Kubrix, vil i løbet af aftenen også spille solo og optræde med sin egen musik og inderlige sange.

Yourdaughters (DE) blander RnB inspirerede sounds med indiepop- og rock for at skabe groovy og iørefaldende sange. Med de to søstre Jule og Lottas baggrund i det danske mindretal, blander de fire bandmedlemmer deres musikalske inspiration og kulturelle for-

skelligheder for at skabe rytmiske og iørefaldende sange. Med et så varieret line-up kan publikum forvente en aften fyldt med musikalske overraskelser og inspirerende øjeblikke.

### Billetter og Information

Billetprisen for denne aften er 8 euro i forsalg og 10 euro, hvis man køber i døren. Man kan dog være sikker på at få billetter i god tid ved at besøge følgende link [www.sdu.de/kalender/2lions-concert](http://www.sdu.de/kalender/2lions-concert) hvor man finder billetlink til begge koncerter.



(Foto: Lina Bó)



(Foto: The Kubrix)



(Foto: DGI)

OPVISNING

## Verdensholdet besøger Flensborg

Flensborg kan se frem til en uforglemmelig oplevelse, når Verdensholdet indtager scenen i Idrætshallen den 11. oktober med deres intense og spektakulære opvisning.

### Et helt nyt show

Verdensholdet præsenterer deres splinternye show, "KATA", en fascinerende gymnastisk fortælling, der trækker publikum ind i en fortryllende, mystisk og poetisk verden. Showet invite-

rer til en rejse, der frigør både gymnasternes og publikums kontrol og i stedet lader sig indhulle af musikken, bevægelserne og magien. Holdet beskriver det som at træde ind i en verden, hvor forestillingsevnen når sin grænse, og hvor man kan give sig hen til en eventyrlig og ubeskrivelig oplevelse.

Bestående af nogle af Danmarks dygtigste gymnaster, er Verdensholdet i dag internationalt kendt som National

Danish Performance Team og anerkendt som verdensførende inden for hold- og opvisningsgymnastik. Med mere end 2 millioner tilskuere i over 70 lande har DGI Verdensholdet imponeret verden over med deres fantastiske shows. Når holdet går på gulvet i Flensborg, kan publikum forvente en opvisning i rytmisk gymnastik, dans, spring og akrobatik på allerhøjeste niveau.

### Et godt formål

Ved at købe en billet til DGI Verdensholdets opvisning, støtter man samtidig holdets sociale arbejde. Verdensholdet arbejder aktivt for at hjælpe børn og unge rundt om i verden med at forfølge deres drømme. Gennem en kombination af inspirerende shows, interaktive workshops og gymnasternes dedikation formår Verdensholdet at tænde gnisten i unge sind og motivere dem til at om-

favne en livsstil, der fremmer sundhed, aktivitet og velvære.

### Billetter og information

Billetter til dette spektakulære show i Flensborg kan erhverves på [www.ssf.billetten.dk](http://www.ssf.billetten.dk), hvor man også kan finde yderligere information om forestillingen. En aften med Verdensholdet er en garanteret oplevelse af verdensklasse, der kombinerer æstetik, bevægelse og støtte til en god sag.